

GRIGORE GHEORGHE CECESCU
Director politic

ABONAMENTE:

In ţară 1 an 40 lei, în străinătate 1 an 20 lei, 3 luni 10 lei
In străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACTIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

CONVENTIA COMERCIALA

GRESELI GRAVE

UN RESPUNS

CRONICA TEATRALA

ELENA TEODORINI

REGELE TESALIEI

CONVENTIA COMERCIALA

In numărul nostru de Luni 9 Martie, am reprobus un articol foarte interesant ce apăruse în capul ziarului *Neue Freie Presse* și în care se trăsătuia conflictul economic Austro-Român. Revenim astăzi asupra unor cestiuni continute în locarea ziarului vienez, pentru a le elucida din punctul de vedere al României.

Vom începe prin a constata cu plăcere că presa austriacă mărturisește în fine, că o parte din agitațiunea ce există în România, contra reinoarei convențiunii cu Austria, să datorizeze politicii comerciale a monarhiei dualiste. Dar să înșălă ziarul vienez când zice că România să îngrijescă favorisarea importului cerealelor și se va retrage în tratatul cel nou din partea Austriei. Domnii de la Viena și de la Pesta uîă că avem Dunărea, Marea Neagră, și transitul european pentru a putea exporta cerealele noastre. Debușul ce ne oferă largul austro-unguresc ne este folositor, fără indoială, dar el nu este de o neapărătură necesitate pentru România, mai ales dacă dinsa ar fi silită să plătească acest neînsemnat folos, prin vexături daunătoare în alte ramuri ale exportației sale și prin favorizarea importului obiectelor de industrie Austro-Ungare. Tot astfel nu putem aștepta nici un folos din favorizarea exportului nostru de vite spre Ungaria, căci cruda experiență pe care am făcut-o în anii din urmă ne dovedește că, cu toate stipulațiile inscrise în convențiune, guvernul unguresc a găsit mijloc să facă ca exportul nostru de vite să ajungă să fie de *un singur bujor* într-un an întreg. Cine ne garantează că în viitor vecinii noștri nu vor urma iarăși cu sistemul de vexături pe care l-au întrebuințat, cu atâtă succesiune, contra exportației vitelor noastre. Epizootia este lesne de inventat și ne poate costa milioane, fără ca noi să avem vre-o armă de apărare contra unor procedări atât de arbitrate, mai ales având a face cu o putere mare.

Neue Freie Presse are dreptate când zice că România se va gândi mult înainte de a se decide la o politică vamală care ar însemna resbelul economic.

Așa este; dar cine a făcut ca lucrările să ajungă acolo! De sigur nu noi! Chiar ziarul Vienez o mărturiștește.

Încă o eroare în care pică confrății noștri de la Viena:

Ei cred că România va ceda, fiind că, în luptă ce s-ar deschide, n-ar avea a face numai cu Austria ci și cu Franța, Rusia, Turcia. Mai mult încă, d-elor găsesc că este foarte periculos pentru un stat mijlociu d'asăi

instrînea simpatiile puterilor, foarte într'un moment în care și-e care zi poate aduce complicații noi în Orient, complicații în care și interesele României ar putea să fie puse în cestiune.

De unde *Neue Freie Presse* trage concluziunea că o luptă economică cu Austro-Ungaria ar avea ca rezultat dă lipsi statul Român de simpatiile marilor puteri europene? Germania n'are nici-un interes să facă cauș comună cu Austro-Ungaria în această cestiune, Anglia și Italia asemenea; Rusia are interes cu totul contrar, Franța nu poate de căd să se folosească dintr-un conflict eventual, ce s'ar ivi între Austro-Ungaria și România, căci închiderea frontierelor Austro-Ungare ar avea de rezultat firesc ca exportul român să ea iarăși calea maritimă și să se preschimbe cu importul teritorilor apusene. Se înșelă dar amar presa Austro-Ungară dacă crede că România va fi izolată în cazul unui conflict economic cu Austria.

Acolo unde *Neue Freie Presse* invocă un argument în adevăr puternic este când se exprimă astfel:

“La ce ar servi excluderea producătorilor austriaci, dacă convențiunea germană-română expiră tocmai „peste șase ani”? România n'ar putea atinge scopul lor, d'a crea o industrie indigenă, de oare ce această convențiune conține în multe părți „tarife și mai reduse, de căd cea austriacă, și nu se poate admite în nici un cas, că ura contra statului nostru merge așa de departe, în căd se inspire Românilor dorința d'a importa fabricate germane în locul celor austriace”.

Într-un resbel vamal cu cele mai multe din puterile mari (?) România „va trebui să fie invinsă, fără ca înaintea expirării convențiunii comerciale cu Germania să poată închide „cu desăvârșire granitele sale, și rezultatul acestei lupte ar fi numai „decadență financiară și economică a unui stat, care are dreptul să aspire la situația din cele mai frumoase.”

Aci are mare dreptate ziarul vienez. Si argumentarea sa este cea mai aspiră critică ce să poate face ușurinței sau reali credințe cu care au procedat guvernării noștri, când au încheiat convențiunea cu Germania.

Înălă punctul care va face din cestiunea convențiunii comerciale austro-ungurești o dificultate mare pentru guvernul nostru.

Nu este de tăgădui că s'a format un curent puternic în țară contra reinoarei convențiunii austro-române. Pentru aș face popularitate, d. Ion Brătianu a chiar favorizat formarea acestui curent, precum foarte bine zice ziarul vienez; de unde rezultă că Camerile, ori căt de devotate sunt ele regimului de la putere, nu vor putea să resistă în fața presiunii puternice a opiniei publice.

Guvernul săfă dar într'un impas: său va voi să exercite o presiune asupra Parlamentului pentru a reînnoi convențiunea și atunci va întâmpina o rezistență pe care nu o va putea învinge, său va ceda curentului, consimțind la stabilirea și aplicarea tarifului autonom, ceea ce ar însemna luptă deschisă, pe terenul economic, cu Austro-Ungaria.

În fața acestei dileme guvernării noștri nu știu ce cale să apece. El șovâiesc și schimbă atitudinea în fiecare zi.

Odată fac șovinism, alta dată pară a ceda. Chiar declarația pe care a făcut-o ministrul de externe,

acum căteva zile, în Cameră, nu lămuște nimic.

D. Ion Brătianu tratează cestiunea convențiunii cum a tratat pe acea a Basarabiei.

N'are destul patriotism pentru a rezista și a sacrifica portofoliul său pe altul intereselor țărei. În loc dă a proceda într'un mod leal, deschis, care impune respectul, el a început prin a favoriza agitația contra convențiunii, a vorbit de aplicarea tarifului autonom; toate acestea pentru a arunca praf în ochii națiunii și a săi da aerul că voiește să resiste, dar la urma urmelor va veni să zică Parlamentului și țărei: «Am făcut tot ce am putut, dar nu putem intra în conflict cu o putere mare».

Așa a făcut și cu Basarabia. A înșelat țara zicând că nu știa nimic de retrocedarea acestei provincii, pe cănd retrocedarea era decisă la Livadia și cunoscută de toate cabinetele.

Tot tertipuri nedemne, păpușeri desigurătoare pe care țara le plătește cu sângele și cu munca ei.

IMITAMROȚI S.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS”

Paris, 23 Martie. — Se telegraflăză din Viena ziardul *Journal des Debats* că prințul Alexandru menținând pretențiile sale, Rusia a propus puterilor de la trece peste densele.

Viena, 23 Martie. — Camera deputaților. — Discuția generală a bugetului fiind închisă, ministru de finanțe a pronunțat un lung discurs foarte aplaudat de dreptă. În care a discutat și combatut obiecțiunile ridicate de opoziție contra proiectului de buget.

Ministrul apoi a facut în numele ministerului această declarăție: că guvernul după o matură examinare a băselor pe care se rezăma politica sa, a hotărât să urmeze, fără a se preocupă de greutățile ce i se crează, să conduca afacerile cu aceeași perseverență de care a dat probă până azi.

UN RESPUNS

D. N. Blaramberg respondă în *Peuple Roumain* unui articol publicat de noi săptămâna trecută, în care vorbeam de o evoluție ce s'a produs în stătul opoziției față cu M. S. Regele și în care scriam, următoare liniș relativ la d. Blaramberg, după ce trecusem în revistă diferențele grupurilor opoziției:

„In același timp d. N. Blaramberg face de cădă vreme un studiu istoric în favoarea dinastiei straine, care pe lîngă întrebări istorice are și un interes de... actualitate, și laudele ce le adreseză domnului straine (în sensul general al cuvântului) se reflectă puțin și asupra actualiei dinastiei straine.”

D. Blaramberg zice că nu s'a produs nici o schimbare în atitudinea d-sale și crede că noi am subliniat ceva despartind cu căteva puncte cuvântul *interes* de cuvântul *actualitate*.

Cu toate asta noi sărūmă cred că există o mică deosebire între atitudinea de acum un an și d-lui Blaramberg și atitudinea d-sale de azi.

Întrucăt primește însă acele puncte în criminale de d-sa, declară foarte franc că ele nu conțin nici o reticență, nici un sub-înțeles malios cum crede d-sa.

Tot ce am vrut să zicem și ce credem încă e că între *Castelul lui Glüenstein* de acum un an, și casa domnitorare străinăcum ne-a arătat azi d. Blaramberg, este o bucurie de drum destul de mare; acest drum nu l'a facut singur d. Blaramberg; d-sa l'a facut alături cu cea mai mare parte din opoziție și îacea pentru motive foarte legitime. Față cu situația gravă în care se află țara, prin ruina financiară și cestiunea convențiunii de comerț, opoziția a crezut de datoria ei și a oferit ocazie Regelu să-și din impasul în care l-a adus d. Brătianu.

În fața acestei dileme guvernării noștri nu știu ce cale să apece. El șovâiesc și schimbă atitudinea în fiecare zi.

Odată fac șovinism, alta dată pară a ceda. Chiar declarația pe care a făcut-o ministrul de externe,

GRESELI GRAVE

Ne vedem sălii, numai săi pentru a căteau oară, să refacem calculele datorei publice de la 1876, comparativ cu aceia care apăsa acum asupra bugetului Statului.

Guvărăniile de astăzi scusează starea pericolăsoare în care se află acum finanțele noastre, zicând că au moștenit de la regimul anterior lui 1876; el mai adăgă că incursiunea în care au găsit comptabilitatea publică, la venirea lor la putere era așa de îngrozitoare, în cădătă activitatea lor de a repăra răul nu le-a fost de ajuns.

Pearăia aceasta, de altminteri deosebită, oficioasele se întreacă ert, se mai încreiază și astăzi, să cante *bine-facere actualității*.

Trebue să sfârșim odată cu sofismele: destul venin am versat în organismul nostru, destule dezilusi am săd în multe spirițe tinere, cari nu voiau nimic mai bine de căd să conlucră la opera de ameliorare și de prosperitate a țării; destule gresele grave am comis. Se lasă cel puțin țifrele în pace, se nu le mai falșificăm flință: în vremurile când totul e contrafațat, cel puțin ele să remăne documente sincere și neperitoare, cari să demonstre altor generații conduita ile-cărui din trecut.

Țifrele ne spun că la începutul anului 1876, adică în anul schimbării firmei administrației, datoria publică a țării reclama următoarele anualități:

Datoria internă. Lei 10.600.871, 85
Datoria externă. * 8.806.758, 72
Construc. decăi ferate. 22.919.199, 84

Total. Lei 42.326.830—41

Pentru mai lăsun specifice să se consulte *manualul datorii publice* din 1878, lucrare oficială a ministerului de finanțe.

Dacă de la 1876, administrația noastră perioade decenale, n'ar fi contractat alte datorii, și n'ar fi abuzat astfel de forțe productivе ale țării, la începutul anului 1886, totalul de măi sus.

a) *S'ar fi micșorat* :

Deosebirea de anuitate la Casa de depuneri, provenită din scăderea dobânzii, — *rezultat al unui fenomen natural, comun în toate țările*.

Lei 223.900.—

Anuitatea podurilor de fier, slinșă în 1880. * 1.443.274.—

Rata din Decembrie, când se stinge, anuitatea lași-Unghești.

Lei 226.212, 92

1.893.386, 92

b) *S'ar fi mărit* :

Anuitatea pentru consolidarea datorii flotante, care să concedem că ar fi fost de 20 milioane la 1876 Aprilie, fiind cu mult superioră realității (vezi hot. Curții de conturi pe 1875) 1.120.000.—

Creșterea subvențiunii caselor pensionilor 120.477, 24

Pensiunile ofițerilor, sergenților, caporaliilor și soldaților 850.000—

2.000.477, 24

Rezultă de aci, că în caz de o bună gestiune anuitatea din 1876 de lei 42.326.830, 41

ar fi crescut numai cu 2.090.477, 24

197.000, 32

Lei 42.523.920, 73

Așa că în 1886 ar fi trebuit ca anuitatea datorii publice să fi fost numai Lei 55.304.459, 16

adică superioară aceleiași natură de datorii de sub guvernul dinainte de 1876 cu Lei 12.780.538, 43

In schimb, proiectul de buget al datorii publice pe 1886 prevede o anuitate de

Lei 218.000.000

N. GR. FILIPESCU
ProprietarANUNCIURI:
anunțuri pe pagina a-patra linia 30 bani,
anunțuri și reclame pe pag. III 2 lei linia.ADMINISTRATIA
No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

Acest rezultat devine și mai dezfavorabil pentru administrația din anul 1886, dacă introducem în calcul toate corecțiunile provocate de micșorarea dobânzii prin conversiuni — operațiuni pe care ar fi făcut-o ori ce guvern s'ar fi succedat la putere în curs de 10 ani de la 1876.

Concluziunea celor mai de sus

fragilului universal, chiar dacă autoritățile ar fi săa de puțin prudente, de a interzice aceste demonstrații legale.

Organul socialist *Le Peuple* scrie astăzi că adeverării revoluționari sunt guvernul și Camerile, care prin legea rezervelor urcă timpul de serviciu al bieților lucrători de la 8 la 13 ani.

In Liège garda civică stă neconținut sub arme; i s'a dat și cartuse. Din Namur și într-o trimes două escadroane de lanțuri și două batalioane trupe de linie la Iemeppe spre a opri să vie de prin satele de lărmă. Cauza se trimează trupe multe și în provincie, unde s'a declarat în grevă numeroși lucrători din minele de cărbun. Astăzi la 5 ore seara s'a schimbat în Seraing focuri de revolverse.

— X —

Ungaria. — Pressburg, 22 Martie. — Ministerul de Interne a facut cunoscut primăriile de aici, că fabrică de cartușe din oraș are voință să furnizeze pentru guvernul sărbătoarei zecă milioane de cartușe de pușcă.

— X —

Rusia. — Lemberg, 22 Martie. — Din Varșovia se anunță, că s'a luat deja dispoziții pentru marile manevre, ce se vor juca între Varșovia și Vilna în prezența Țarului. La aceste manevre se vor concentra 180,000 oameni; este vorba mai ales de a se încerca organizația liniei ferate strategice.

DINTR' O ZI INTR' ALTA

Iar colectia Beurnonville

Am publicat în *EPOCA* de 5 Martie s.v. un articol intitulat Exposiția de pictură din sala Mano. D-nu Goldberger proprietarul acestei galerii de tablouri, publică în România de 23 Martie s.n. sub rubrica «Inserții și reclame», către-liniile care au pretenția d'ă dovedi că aprecierile noastre n'ați fost drepte.

Eata răspunsul nostru:

Poate d-nu Goldberger să producă, pe lângă documentul lui de la 1706, diferitele acte de vânzare ale tabloului atribuit lui Rubens?

Poate el arăta preceșile diferitelor vânzări pe dosul pânzelui tabloului?

Până ce nu se vor face aceste probe, ce le exige ori-ce cumpărător luminat, relația între certificat și tabloiu nu ne pare dovedita.

Poate el să dovedească că tabloul de Gonzales Coques e original și ca originalul nu e în muzeul din Pesta?

Poate el dovedi, în fine, că pictorul Annibale Caravaggio, căruia îl atribuie el un tablou, a existat vre-o dată?

Când va fi făcută aceste probe, când va fi probată autenticitatea celor lalte picturi apocrife din prăjalia lui yom peputa recunoaște că ne-am înșelat.

Iar de nu, nu.

Cât pentru persoana și comercialul d-lui Goldberger, în care am isbit, cum zice el, îl putem asigura că aceste două

lucruri ne sunt prea indiferente, dar că nu permitem nimic să se ascundă sub masca artei, o simplă operație comercială, d'un gust indoios.

R.

CRONICA TEATRALA

Elena Teodorini

La prima reprezentare a Elenei Teodorini assistasem ca simplu spectator, la a doua am assistat ca cronica după ce impresariul reparașe gresală ce comisese, trimițând ziarelor biletele la cari ei aveau drept.

Sunt dar astăzi în poziție a mă pronunța și eu asupra producătorilor cantică românești.

Elena Teodorini este o cantăreață dramatică în toata puterea cuvențului și mi pare rău că micul repertoriu, de care dispune opera noastră răscândă nu i-a permis să se producă în rolurile ei de forță, ca Ioconda, Valentina, Ebrea, Aida, Africana. În *Traviata* dănsă nu putea să și desvolte în desul temperamental dramatic. Cu toate acestea talentata cantăreață a avut momente foarte fericite, în cari a sătul să smulgă aplauzele publicului într-un rol pe care Adelina Patti îl cântase și îl jucase într-un mod perfect căte-un luni înainte. Numai faptul că s'a putut face o comparație între Adelina Patti și Elena Teodorini este deja un merit pentru cantăreață română, dar, după mine, amicii Elenei Teodorini îi fac un rău serviciu făcând această comparație între opera care este din repertoriul Adelinei Patti și în care cantăreață română n'a cântat de căt silită de imprejurări.

Vocele Elenei Teodorini a câștigat mult de când n'am auzit-o. Din *contra alto* care era la începutul carierei sale, s'a înălțat la *mezzo-soprano* și astăzi a devenit un soprano de forță în genul *Falcon*. Timbrul vocei și o frumusețe rară în notele de jos și în *medium*. El este tare și vibrant. În notele de sus, dar se resimte de o oare care sfârșește care dă tonului un ce strigător.

In partea tehnică a cantului artistă a dobândit o adeverătă măestrie în producerea efectelor puternice și chiar în unele pasajuri de agilitate, dar astăzi că și finețele și nuanțele să fie mai mult observate și puse în relief, lucruri la care am dreptul să mă aștepțe de la o cantăreață de merit și de talent ca Elena Teodorini.

Asemenea și jocul de scenă mi-a parut cam esagerat și întind prea mult spre obținerea unor efecte cărora le lipsesc delicateță și nuantarea.

Așa, de exemplu, cantăreață a fost admirabilă în acul al III-lea și al IV-lea din *Traviata*, în aria din *Semiramide*, în Cavatina din *Lucrezia Borgia* și în canticul spaniol pe care l'a detinut cu o maestrie incomparabilă; dar nu a fost tot atât de perfect în unele părți din *Traviata* unde, atât canticul cât și jocul, să rezamă pe niște efecte și nuante gingăse. Tot astăzi cred că a facut bine alegând pentru concert aria din o-

pera comică *Dragons de Villars*. Cu tot talentul pe care l'a pus artistă în interpretarea acestei muzici grațioase și ușoare, asemenea bucați nu sunt în genul său.

Afără de aceste observații care nu mășorează în nimic meritul netăgăduit al valoroasei artiste, eu cred că succeseul pe care l-a obținut Elena Teodorini este legitim și înțeleg că dănsă să fie cantică favorită a unor scene mari ale Europei. România poate fi mândră de copilul său.

Fotolin No. 1.

DECRETE

Se autoriză emiterea a 250,000 lei rentă pentru montarea tipografi Statului.

Budgetul județului Vaslui, se aproba cu modificările făcute.

Colegiul III, pentru consiliile generale din jud. Botoșani este convocat pentru ziua de 2 Aprilie ora 10 dimineață.

Județul Muscel va percepe încă o zece cîmește cele existente.

Sunt numiți d-nii Stavri director la prefectura Vaslui, Ion Stratulat polițiaș al orașului Vaslui și Petre Chitulescu, poliția la gara Vîrciorova.

Sergenților Mircea Costache și Ioan Costache îi să acordat medalia Virtutea Militară.

Se deschide un credit de 161,000 lei ministerului de finanțe.

Sunt numiți verificatori: d. T. Stefanescu la caseria Bacău și d. V. Romanescu la Tecuci.

Sunt numiți d-nii I. Constantinescu ajutor al Județului din Câmpina, Scarlat Poenaru al celuil de la Olteț din Valea, Al. Boerescu ajutor de grefă la Vlașca și R. G. Veliovici ajutor de grefă la Fălticeni.

Sau grămat condamnat: Stancu Alecu, Toader Cărălan, Eugen Vasiliu și Gavril Munteanu.

INFORMATIUNI

Eră dimineață să a intrunit la ministerul domeniilor comisiunea însarcinată cu lucrarea tarifului autonom.

D. Stolojan a declarat în numele d-lui Brătianu, că comisiunea trebuie să se grăbească cu lucrările sale, deoarece ce guvernă a început deja tractările cu Austro-Ungaria.

Conflictul ce s'a ivit între d. Sturza și d. deputat Stanian, nu e pe cale dă se aplana.

D. Sturza nu vrea să revie cu nici un prej asupra măsură luată de d-sa relativă la liceul din Ploiești.

Comisiunea întocmită pentru a se ocupa cu cestiunea parcelării moșilor insuflarelor, se va întruni joi, la ministerul domeniilor.

Eră s'a deschis sesiunea Academiei sub președinția Printului Ion Ghika. M. S. Regele n'a putut lua parte la această ședință.

D. Sturdza a cilit un raport relativ la activitatea Academiei în anul din urmă.

Miercuri va fi o nouă ședință.

Ministrul instrucțiunii publice, în urma unui raport al inspectoru-

ului general al școalilor, a destituit pe d. Racoviță, directorul liceului «Alexandru cel Bun» din Iași.

D. Dim. Butăulescu, deputat a fost întâmpinat mai deunăzi la Buzău de vre-o 300 de muncitori și meseriași, care s'a plâns d-lui, de situația ce le este creată prin noulă imposta și relațiile noastre comerciale cu cele-lalte state.

Alergările de cai s'a fixat anul acesta pe zioa de 18 Maiu, precum am anunțat deja.

Programa conține 7 curse, din care o alergare militară de călărași (trupă), o cursă pentru ofițeri și o cursă suburbană pentru cai ordinari din tară.

Se vor impărti: premiul orașului București (2000 lei), Marele premiu regal (4000 lei oferiti de M. S. Regele) Marele premiu al Jockey-Clubului (4000 lei) și premiu Societății de incursiune (1250 lei).

Dumineacă trebuie să apară o nouă foită guvernamental-politică.

Profesorul Robeřt va face la otelul Bulevard următoarea experiență: Azi la 3 ore va găsi un ac ascuns pe stradă la o depărtare de 300 metri.

Uă nouă metodă zice *Româniul* de a echilibra budgetul pe 1886. La ministerul instrucțiunii la ordonanțare se tine apropoare de două luni un loc vacanță, astfel că multe mandate încă, pe luna Februarie, nu sunt facute.

Comisiunea întocmită pentru a se ocupa cu cestiunea parcelării moșilor insuflarelor, se va întruni joi, la ministerul domeniilor.

Eră s'a deschis sesiunea Academiei sub președinția Printului Ion Ghika. M. S. Regele n'a putut lua parte la această ședință.

D. Sturdza a cilit un raport relativ la activitatea Academiei în anul din urmă.

Miercuri va fi o nouă ședință.

DEPESI TELEGRAFICE

Londra, 23 Martie. — *Daily News* constată că retragerea d-lor Chamberlain și Trevelyan este cu totul sigură, cauza desacordului, sanascut în seful cabinetului din cauza proiectelor irlandeze ale d. Gladstone.

Viena, 23 Martie. — Diferendul dintre Austria și Ungaria, privitor la importul vitelor din România nu s'a rezolvat încă. Austria ar fi dispusă să

ceea a cărui lăzită să aibă loc în mințea sa! Cum, oare în desnădajuirea greșelei comise, nu și-a sdobrit capul de unul din acel arbori care au fost martori odioase sale lașită? În tâcerea impunătoare a acestei mari și frumoase naturile ar fi trebuit să moară; astăzi arborii mari, spectatori muți ai crimei sale, ar fi înținut spre dânsul, l-ar fi îngropat sub ramurile lor, ocrăind astfel, pentru tot d'aura, acest corp ce prin caință se facea nevinovat.

Rusinea îl coprindea, remușările urmărește, el n'ar fi putut să se hotărască a eșa din această singurătate liniștită. II era frică să se mai coboare prin acel mic oraș unde de sigur defaimările, calomniile, pătrunse mai repede ca raza unui soare. Geloșia, desprearea, caința, formații, rând pe rând, în el o furioasă tempestă care îl doboră.

In acea zi, de la amiază până în seară, el ca un om în suferință, a umblat rătăcit și înțoarcere a trebuit să renunțe de a vedea pe Nadjeska Ivanowna.

A o vedeau un singur minut! a auzi ei esind din gura ei aceste prețioase cuvinte:

— Sunt nevinovată... Tu ai fost neșrept!

O! pentru această frază el ar da zece ani din viață sa. Dar nu, femeia sa nici nu l va primi în camera ei. O fi ea în adveță atât de boala? sau temânduse ca nu cumva el să continue cu nouă scese, a rugat pe acel cari o îngrijeadă de a nu l lăsa să intre...

(Va urma)

permisă importul, dar Ungaria se opune la aceasta.

Berlin, 23 Martie. — Impăratul a primit felicitări din partea tuturor suveranilor, precum și din partea Papei.

S-a ratat de mai multe ori la fereastră Palatului, și a fost aclamat de mulți.

Belgrad, 23 Martie. — Regele a sosit. Va sta într-un mod definitiv la Belgrad.

CRONICA

TITLURI NOBILIARE SAU NOIU MIJLOACE PENTRU ECHIBILIBRAREA BUDGETULUI

Citim într-o cronică din Gil-Blas din 21 Martie 1886 următoarele :

«Carnavalul ar fi fost destul de trist și fară deosebă tenorului Nicolini, care a cerut prin telegrafă titlul de principă de la președintele consiliului de miniștri al României...»

«Textul deosebit arătat că e de grăbit «viitorul soț al D-nei Patti.»

Eată textul deosebit:

«Ai săgădui D-nei Patti titlu nobiliar pentru mine. Poți să mi promisi pentru sfîrșitul lunii?»

Nicolini,

Hotel de Paris, Valentia

Repus platit.

«Acestă 75 centime trimise de d-nu Nicolini șefului cabinetului român, îmi spăi a fi culmea delicateței, etc. etc.»

Tot sistema veche a d-lui Brătianu. Nu putem afă de căt prin gazetele străine cele ce le-a chibzuit Excelența sa «dans le silence du cabinet.» Cu toate acestea, aplaudăm această măsură din toată inima, și rugăm pe d. Brătianu să nu se opreasă aici. Dacă din 30 de milioane de franci scoatem 75 de centime rămân 29,999,999 fr. 25 centime de deficit care nu sunt acoperite. Sfătuim dar pe d. Brătianu să și procure această sumă prin o nouă distribuție de titluri nobiliare.

Ne permitem a-i supune o primă listă de candidați, cari vor plăti bucuros orice sumă pentru a putea profita de acest nou mijloc de ilustrare heraldico-comercial.

1. D-nu Stefan Bella, marquiz al lui man

lan de covrigi. *Devisă*: In hoc signo vinces.

Stolojan, Baron de scriparenă, Arme scripe, arcuș și un bulgăr de sacăz: *Devisă*: « Cum îți cîntă așa să joci! »

Stătescu. Baron von Matzen-Pestritz

Arme: O napârcă. *Devisă*: Ochiul pen-

tru ochi, dinte pentru dinte! *strigăt*

dearme: Tot tânăr (immer jung).

Colonelul Bibescu. Duce de Vlasia

arme: un pistol *Devisă* securitas,

Va urma până la acoperirea deficitului.

Tixi.

FELURIMI

Un aventurier. — Mai de ună zi s'a arestat în Viena un aventurier, care sub numele de Dr. Gross, Dr. Wunt, Dr. Singer și Dr. Heitzmann, a dat mult de lucru poliției austro-ungare în timp de doi ani. El devine groaza tuturor guvernelor. S'a dovedit acum, că el se numește Fleischer, odinioară vizitator al bursei, care după ce și-a pierdut averele de peste o sută mii florini, a căutat să și duca traiul prin tot felul de sărlatani.

Comert cu fete. — Subt acest titlu citim în *Pester Lloyd*: Nu de mult am relatat, că un agent a angajat aici multe cântărești pentru un pretins stabiliment de cântare în Galați, care este înse spălăcina secretă de vicii; despre fete nu s'a mai auzit nimic. Se vede că materialul nu e de ajuns, pentru acel stabiliment, căci acum două săptămâni a venit în Pesta o fostă cântăreață de aici spre a mai angaja cântărești și săptămâne pentru Galați. Poliția prîndând de veste a supus pe acea damă unii interogatori, i-a luat pașaportul englez ce avea și a sălii să plece imediat de unde venise. S'a opri și expediat căntăreștilor angajate.

Torturi în Germania. — Spre a dovedi că și în Germania se mai întrebunează mijloace coercitive spre a se stoarce mărturisiri, deputatul socialist Heine a povestit în Reichstag cea ce a pătit închis pe când era închis pentru un delict de presă: În chilia, în care eram închis, s'a gasit o bucată de cărnat. Cercetându-se spre a se afla cine mi-a procurat acea mâncare, eu n'am voit să spun nimic. Atunci procurorul a ordonat să fie închis într-o chilouă, în care nu mă puteam întări bine, nici puteam să fiind întuneric și la amezi. Eram bolnav; mă îngrija medicul penitenciarului; dar boala se agrava; adeseori cădeam la pămînt de stăbuciu. Am cerut să fiu mutat iarăși în odaia de mat înainte, căci altfel mă prăpădesc. Procurorul mi-a transmis acest răspuns: «Să mărturisească de unde i-a venit cărnatul; altfel nu i se împlineste cererea.» Mediciul a stăruit pe lângă mine să mărturisească spre a mă scăpa sănătatea și viața pentru soția și copiii mei. Am mărturisit, că soția mea visitându-mă în închisoare mi-a fost adus acel fatal cărnat. Cutoate astea n-am fost mutat în din acea gaură, ci numai după insistența medicului. Afara d'asta am fost pedepsit pentru că mi s'a adus acea mâncare opriță: trei zile nu mi-ai dat voie să ies la aer curat și 8 zile nu mi-ai dat nimic să citești!

Un proces de divorț. — Din Constantinopol se scrie, că prințul Gorceakow, un fiu al reprezentantului cancelar al Rusiei, are un proces de divorț cu soția sa, o Româncă. Cererea de divorț, făcută de soția prințului, a fost respinsă de sinodul din Petersburg. Prințesa s'a adresat apoi la sinodul din Fanar. Acest sinod și-a declinat competența, însă în urma protestării reprezentantului prințesei Gorceakow, sinodul a mai ținut o ședință și a hotărât ca afacerea să se supue decisiunii patriarhului. Acum totă lumea așteaptă să vadă sentința patriarhului, se crede însă că și deținutul își va declina competența, de oare ce atât prințul, că și prințesa aparțin unor Biserice cu totul independente.

Francemasonii în Ungaria. — *Pester Lloyd* spune, că cele două mari autoritați francemasonicale ale Ungariei, marea lojă a lui Ioan și Marele Orient au servit mai de ușă și făcut să se reună lor într-o mare lojă simbolică a Ungariei, de către mare magistrul să ales cunoscutul Franz Pulsky. Din cele 36 de loje, ce stață sub protecția celor două mari autoritați, dincoaci și dincolo de Laita,

30 loje au trimis reprezentanți la adunarea generală constituanta a lojetelor noile. Această serbare memorabilă pentru istoria monarhiei ungare s'a încheiat printre un banchet mare, la care au participat 200 francemasoni din toate părțile Austro-Ungariei.

Idrofobia. — După cum spun foile din Pesta, comisiunea medicală pentru studierea vaccinării preventive contră turberării, a făcut cunoscut ministerului că s'a constituit, cerând să fie sprijinită în misiunea sa. Membrii comisiunii Hógyes, Czako și Babes au fost înșiruți să descrie mai de aproape certificatul, pe care îl cere Pasteur în Paris de la cei care se duce la dînsul. Pe baza elaboratului menționărilor trei medici se vor rezolva apoi numeroasele petiții ce vin la ministerul de interne din partea persoanelor muscate de cămă turbați, cerând să fie trimise la Paris. În societatea medicilor s'a decis a se începe să se adune contribuții în favoarea institutului internațional de vaccinare contra idrofobiei, ce se va înființa în Paris.

Muscati de un lup turbat. — Din Paris se relatează: Aici au sosit zece lăzani de pe la Smolensk sub conducerea unui medic militar rus, care toți au fost reu mușcați de un lup turbat. Acest lup fusese adus de mie în sat, unde s'a și înmormântat. Într-o zi el a mușcat de un căine turbat; săptămâna său nu se indură să împuște, ci îl închise într'o sură, de unde lupul scăpând peste noapte a mușcat pe cine a înlănit pe uliță.

Explosiuni de gaz. — Din Turin se scrie de la 4 c: Marele salon *Ariconfraternita* a fost ieri teatrul unei catastrofe. Se vede că în salon se uitaseră deschise căteva becuri. A doua zi intră un servitor cu o luminare aprinsă; înălță urmă o explozie teribilă. Tavanul căzu peste nenorocitul servitor. S'a surpat mai mulți pereti; multe persoane au fost rănite. Cateva fete ocupate în casa de alături, au suferit contusii în urma căderii unui zid. O fată a sărit de frica din catul al treilea; un sergent a prins-o în brațe, dar amindoi s'a lovit red. La 30 metri depărtare împrejur s'a spart toate geamurile caselor.

Nemesii dispar. — În comitetul Pestei din 138 famili, care înainte de 1848 se aflau între nobilimea proprietară d'acolo, au dispărut 100, în Septembrie din 52 au dispărut 464, în Martie din 80 au dispărut 51, în Bihor din 152 au dispărut 105, în Neograd din 102 famili au dispărut 72. Cel puțin un milion de jugere catastrale de cel mai bun pamant în Ungaria proprie au căzut în mâinile Evreilor. Ca mărturie va deveni Ungaria o străină Palestina. «Vai, ca perim!» striga desprăzuit.

CORPURILE LEGIUITOARE

CAMERA

Sediția de Marți 11 Martie 1886

Sediția se deschide sub președinția d-lui General Leca, la ora 1 și 20. De față 92 onorabili.

D. Butculescu, ne fiind față interpellarea d-sale adresată ministrului de interne, se amâna.

La ora 1/2 Camera trece în secții. La ora 4 ședința se redeschide.

La ordinea zilei este proiectul de lege votat de Senat pentru expropriația locurilor din jurul Capitalei, trebucioase fortificațiilor.

D. Chiru raportor, dă citire raportului și proiectului de lege.

D. Cogălniceanu și Maniu, cer că adunarea să fie generoasă cu sătenii expropriați și să le acorde în schimbul pământurilor expropriate, încă 25/00 mai mult, precum și prețul tuturor construcțiilor aflate pe pământuri.

D. N. Ionescu cere amânarea proiectului de lege pentru că să fie completat de guvern.

D-nii Chiru și Cantilie se pronunță contra opiniunii d-lui Cogălniceanu, fiind că toate exproprierile se fac după legătura specială.

D. ministru de resbel spune că banii pentru expropriații sunt la casa de depuner, că exproprierile s'a făcut, dar că sătenii au refuzat banii și au cerut ca în schimb să li se dea alte pământuri.

Propunerea de amânare se respinge,

Legea se ia în considerare cu 59 voturi contra 3.

După o discuție la care iau parte d-nii Cogălniceanu, Chișu, Brăianu, Cantilie, Costinescu, Tache Ionescu. Disescu C. Arion, se votează art. 1 și 2 al legei cu mici modificări.

La ora 5 3/4 ședința se ridică.

Penel.

SENATUL

Sediția de Marți 11 Martie 1886

Sediția se deschide la ora 21/2 p.m. sub președinția d-lui D. Gr. Ghica.

Prezenți 81 Senatori.

La ordinea zilei proiectul de lege pentru monopolul chibriturilor și cărților de joc.

D. R. Opran, citește raportul delegaților și proiectul de lege.

D. S. Mihăilescu, în discuția generală zice că ar avea multe de zis asupra acestui monopol, dar din cauza nevoiei în care se află jara de banii vă tăcea și vă vota legea cu cel-palț Senatori, însă cu sistemul ce a luat guvernul de la înființarea monopoliu, de astădată să lovește o industrie națională nastăndă, căci prin el se atinge dreptul acționarilor. Să votăm legea, dar cu aceasta vom descuraja pe mulți cari ar voi să înceapă vre-o industrie, se vor teme de azi înainte ca nu cumva acea industrie progresând, guvernul să vină a pune monopol, cum se face de astădată cu fabrica de chibrituri de la Filaret.

Legea se ia în considerare.

Se începe discuția pe articole.

Articolile 1, 2, 3, 4, 5 se primește fără discuție.

D. B. T. Lăteșcu, ia cuvântul la art. 6, d-sa înțelege că guvernul să aibă monopolul, dar cără ca alte persoane să intre în comisia de fixare a prețului pentru a nu se nescotă interesul acestor care să aibă înființat această industrie, cără ca prețul să se fixeze odată pentru tot-duna, ca astfel fabricanții să fie scutiți de șicane zilnice în evaluare. D-sa propune un amendament în acest sens, care lăsa e respins de comitetul delegaților.

D. ministru de finanțe susține articolul combatând pe d. Boldur T. Lăteșcu, respunzând asemenea și d-lui Mihăilescu asigurând că prin această lege nu se va aduce nici o lovitură fabricii de la Filaret și se va ființa seamă de sacrificie acționarilor.

Art. 6 este primit.

Cele-lalte articole se primește fără discuție.

La art. 26 D. Arapu, zice că nu înțelege pentru ce să dă o patrime agenților care ar constata contravenție, când ei nu și fac de cătă datoria funcționărilor.

D. ministru de finanțe răspunde că daca nu s-ar da această patrime, agenții nu ar înțelege să fie urmărită chiar în momentul denunțării, asa ca contra-venientul ar avea timpul de a ascunde contrabanda sa. — Recunoaște că această primă nu ar trebui, dar nu poate face altfel și de aceea cere a se menține.

Se pune la vot legea în total și primește cu 60 voturi contra 6.

D. Meitani citește raportul comitetului delegaților pentru săzarea în incinta Senatului a busturilor foștilor senatori: Costa-foru, Boșianu, V. Boerescu și Manolache C. Epureanu.

D. Președinte. În urma citirii raportului, roagă Senatul, că cu toții să primească asemenea busturile acelor bărbați ilustrați.

Propunerea pusă la vot se primește cu unanimitate.

Ședința se ridică la ora 4 3/4.

ULTIME INFORMATII

De câteva zile întrevederile între d. Brăianu și Baronul de Mayr ministrul de interne, se repetă des.

Să zice că relațiile lor au ajuns destul de acute.

Austria ar avea de gând să aducă din nou pe tapet cestiunea Dunării pentru a se servi de această cestiune, la Universitatea pentru a discuta această lucrare.

D. Gr. Ghika, delegat pe lângă Comisiunea dunăreană, a plecat eri seară la Galați.

toate și desbaterea publică va începe în curând.

Două seciuni, I și V, au respins taxa pe grad aplicată la ūnică și la cele-lalte acelor din fructe și au menținut taxa pe pogon, mărită bine înțeles. E probabil că până la ședință publică se va desemna mai bine misarea opiniei publice contra unei măsuri care, dacă ar trece proiectul guvernului, ar fi stirparea culturii prunilor în România.

Viena ne aduce napoleonul, la 9.99 și creditul Anstalt, la 29.90. Tendință calmă.

TEATRE CONCERTE PETRECERI

TEATRU DACIA. — Sâmbăta 15 Martie se va juca *SANTINELA ROMANA*. — *CINE E DATOR SE PLATEASCA SI REPOSATA IN PICIOARE*.

BIBLIOGRAFIA

A apărut la Paris: *Quinze mois de Régine Libérale en Roumaine* și se află de vânzare la toate librăriile din Capitală.

I. C. Brăianu, Tere nouwolle la dictature, de Frédéric Dame rédactorul-șef al *Indépendance Roumaine* și se află de vânzare la loatele librăriile.

A apărut și se află de vânzare la principalele librării din țară, precum și la librairie éditions Haiman, în București:

Oberon sau cornul minunat, basm cu gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, lei 1,50 bani.

Printul sparge aline și regale soareci, basm cu 6 gravuri fine în culori, format în 10, cartonat frumos, 1,50 bani.

Guliver în țara piticilor, basm cu 6 gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, 1,50 bani.

Guliver în țara uriasilor, basm cu 6 gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, 1,50 bani.

Flautul magic, basm cu 6 gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, 1,50 bani.

La libraria Socek și C-nie se află de vânzare: *Curs de explorațarea postelor și telegrafelor de Thoma Basilescu*. — Prețul 10 lei.

A ștăvără de sub tipar și s'affla de vânzare la libraria Socek în București:

Al treilea supliment la codicele române, coprinzând toate legile, decretelor și regulamentele de la Ianuarie 1882 până la Ianuarie 1886, ediția B. Boerescu continuată de: **C. Boerescu și C. Vlahutzi**.

DOMNUL M. CR. CIOCARD

CASA DE SCHIMB
I. M. FERMO
27.—STRADA LIPSCANI, 27—

CURSUL BUCURESCI
12 Martie 1886

5%	Rente amortizabilă	96 1/2
5%	Renta perpetua	94 3/4
6%	Oblig. de stat	89 3/4
6%	Oblig. de st. drumuri de fer	103 1/4
5%	Scri. func. rurale	87 1/4
7%	Scri. func. rurale	99 1/2
6%	Scri. func. urbane	92 1/2
6%	Scri. func. urbane	83 1/2
5%	Scri. func. rurale	75 1/2
Oblig. Casei pens. (et 10 dob.)	216	
Imprumutul cu premiu	33	
Acțiuni băncii naționale	1085	
Acțiuni Dacia-Romania	291	
" Natională	238	
" Credit mobilier	200	
" Construcții		
" Fabrica de hârtie		
Argint contra aur	14 1/2	
Bilete de Banca contra aur	14 1/2	
Florin austriaci	261 1/2	

CURSUL DIN VIENNA

Napoleonul	9,95
Ducatul	5,94
Lose otomane	19,
Rubla hârtie	125,25

CURSUL DIN BERLIN

Renta Amort.	96
Oppenheim	110
Obligationi noui 6% C. F. R.	106,25
" 5% "	102,20
Rubla hârtie	203,60

CURSUL DE PARIS

Renta Română	37,25
Losse otomane	

Schimb

Paris 3 luni	...
" la vedere	
Londra 3 luni	...
" la vedere	
Berlin 3 luni	...
Viena la vedere	

OUVRAGE ENTIÈREMENT TERMINÉ

ESSAI COMPARÉ SUR LES INSTITUTIONS ET LES LOIS

DE LA

ROUMANIE

DEPUIS LES TEMPS LES PLUS RECOLS JUSQU'A NOS JOURS

PAR

NICOLAS BLARAMBERG

UN VOLUME D'ENVIRON 500 PAGES, ÉDITION DE LUXE

PAPIER VÉLIN, CARACTÈRES ELZEVIRS.

PRIX 20 FRANCS—TIRAGE LIMITÉ

On peut souscrire à partir du 1/13 janvier dans les bureaux du "Peuple Roumain" et chez tous les libraires de Bucarest.

CASE DE INCHIRIAT

Două apartamente în punctul cel mai central al orașului, în dosul Bulevardului, alături cu Creditul Urban și vis-a-vis de Poste și Telegraf, strada Vestel No. 13.

Apartamentul d'énorme compus,

în sus de 8 odăi de stăpân cu 4 metri înălțime, 1 salon foarte spațios.

În jos 3 odăi, 2 bucatării, 2 pivnițe, 2 odăi de vizită și hamuri, grăjd, sopron, hambar de orz, puțu în curte și 2 gredinițe.

Apartamentul al doua compus.

În sus 8 odăi, și 5 la mansarde.

În jos 8 odăi, și un fel de salon, 1 pivnică și curte spăciosă cu grilaj de fier.

Unul din aceste apartamente se poate închiria chiar de acum.

A se adresa la proprietar ce le locuiesc.

O casă mare cu două etaje, încăpătoare pentru două familii, având 20 camere, 2 bucatării, 2 pivnițe, 2 grăjduri, sopron de 3 trăsuri, curte spăciosă, etc.

Asemenea de vânzare un loc de casă, având 17 metri față, 34 fund.

A se adresa strada Biserica Amzei, 6.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu curte și gradină. — A se adresa la proprietatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe

strada Dorobanților No. 40; — 20 odăi cu

curte și gradină. — A se adresa la proprie-

tatea care locuiește întrânsa.

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

De la Sfântu Gheorghe, O casă asezată pe</